

ลำดับที่ ๒

เรื่อง

การคุ้มครองผู้อยู่อาศัยข้างเคียงจากเสียงรบกวนในยามวิกาลของสถานบริการ*

สาระสำคัญ :

สถานบริการที่ให้บริการโดยเปิดเสียงดังในยามวิกาลรบกวนผู้ที่อยู่อาศัยข้างเคียง โดยไม่มีมาตรการในการป้องกันเสียงรบกวนดังกล่าวแล้ว การออกคำสั่งให้สถานบริการนั้นงดใช้เสียงที่ดังรบกวนผู้ที่อยู่อาศัยข้างเคียงตั้งแต่วันที่ ๒๒.๐๐ นาฬิกาเป็นต้นไป จึงมีความเหมาะสมและจำเป็น เพื่อเป็นการคุ้มครองสุขภาพของผู้ที่อาศัยที่ติดกับสถานบริการ

รายละเอียดของเรื่อง :

คดีพิพาทเกิดขึ้นเนื่องจากการก่อสร้างและดัดแปลงอาคารที่ติดกับสถานบริการ ให้เป็นอาคารที่ใช้สำหรับเป็นที่อยู่อาศัย และผู้ที่อยู่อาศัยในตึกดังกล่าวได้ร้องเรียนเรื่องเสียงดังในยามวิกาล รวมไปถึงแรงสั่นสะเทือนเนื่องจากคลื่นเสียงตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน ค.ศ. ๒๐๐๘ เป็นต้นมา หน่วยงานที่รับผิดชอบจึงได้ออกคำสั่งให้สถานบริการดังกล่าวงดใช้เสียงที่ดังรบกวนผู้ที่อยู่อาศัยข้างเคียงตั้งแต่วันที่ ๒๒.๐๐ นาฬิกาเป็นต้นไป เช่น การจัดคอนเสิร์ต หรือจัดให้มีดีสโก้เทค เป็นต้น โดยเป็นไปเพื่อป้องกันไม่ให้เสียงดังในยามวิกาลจากสถานบริการมีค่าเกินกว่า ๒๕ เดซิเบล ผู้ได้รับอนุญาตประกอบกิจการสถานบริการจึงได้ยื่นฟ้องต่อศาลปกครองชั้นต้นกรุงเบอร์ลิน และมีคำขอให้ศาลกำหนดมาตรการชั่วคราวก่อนมีคำพิพากษาให้สามารถใช้เสียงในยามวิกาลได้ ศาลปกครองชั้นต้นกรุงเบอร์ลินมีคำสั่งกำหนดมาตรการชั่วคราวให้สถานบริการสามารถใช้เสียงได้ ต่อมา หน่วยงานได้อุทธรณ์คำสั่งต่อศาลปกครองชั้นอุทธรณ์

ศาลปกครองชั้นอุทธรณ์เบอร์ลิน บรันเดนบวร์ก พิเคราะห์แล้วเห็นว่า ในการพิจารณาคดีที่เกี่ยวข้อง ผู้ฟ้องคดีได้ฟ้องขอให้ศาลปกครองเพิกถอนใบอนุญาตก่อสร้างดัดแปลงอาคารเป็นที่อยู่อาศัย และได้มีคำขอให้ศาลมีคำสั่งกำหนดมาตรการชั่วคราวระงับการใช้พื้นที่อาคารเป็นที่อยู่อาศัยเป็นการชั่วคราว กรณีดังกล่าวศาลปกครองได้ยกคำขอของผู้ฟ้องคดี ดังนั้น จึงถือว่าการใช้พื้นที่อาคารเป็นที่อยู่อาศัยสามารถทำได้โดยชอบด้วยกฎหมาย และต้องได้รับการคุ้มครอง จนกว่าศาลจะมีคำพิพากษาหรือคำสั่งเป็นอย่างอื่น และเนื่องจากเสียงดนตรีจากสถานบริการสร้างความเดือดร้อนรำคาญให้กับผู้อยู่อาศัยเป็นอย่างมาก อีกทั้งไม่มีมาตรการอื่นที่เหมาะสมที่จะสามารถลดความเดือดร้อนของผู้ที่อาศัยอยู่ในบริเวณดังกล่าวได้ เช่น สร้างฉนวนกันเสียง เป็นต้น

* แปลและสรุปความจากคำสั่งศาลปกครองชั้นอุทธรณ์โมลรัฐเบอร์ลิน บรันเดนบวร์ก เลขที่คดี OVG Berlin-Brandenburg 8.6.2010 - OVG 11 S 15/10 โดย นายเชิดวุฒิ สินพิมลบุรณ พนักงานคดีปกครอง ปฏิบัติการ ศูนย์สนับสนุนวิชาการคดีปกครอง สำนักวิจัยและวิชาการ สำนักงานศาลปกครอง (ประเภท : เหตุเดือดร้อนรำคาญ)

อีกทั้งการฟ้องคดีของเจ้าของสถานบริการในคดีให้เพิกถอนใบอนุญาต ไม่ถือเป็นเหตุให้สถานบริการสามารถดำเนินกิจการที่สร้างความเดือดร้อนรำคาญได้ และคดีดังกล่าวอาจจะใช้เวลาหลายปี ซึ่งไม่อาจจะให้ผู้ที่อาศัยอยู่บริเวณดังกล่าวต้องทนรับกับความเดือดร้อนที่อาจจะทำให้เกิดอันตรายต่อสุขภาพได้ ยิ่งไปกว่านั้น ข้อโต้แย้งของผู้ฟ้องคดีในประเด็นที่การห้ามส่งเสียงดังตั้งแต่เวลา ๒๒.๐๐ นาฬิกาเป็นต้นไป อาจจะทำให้สถานบริการต้องปิดตัวเองโดยปริยายเนื่องจากขาดรายได้ ศาลพิจารณาแล้วไม่เห็นถึงสาระสำคัญที่จะเปลี่ยนแปลงคำสั่งศาลเป็นอย่างอื่น ศาลปกครองชั้นอุทธรณ์พิจารณาแล้วให้ยกคำขอกำหนดมาตรการชั่วคราวก่อนมีคำพิพากษาของผู้ฟ้องคดีที่ขอให้ศาลกำหนดค่าบังคับให้สามารถใช้เสียงหรือจัดกิจกรรมที่มีเสียงดังได้ จึงเห็นสมควรมีคำสั่งกลับคำสั่งของศาลปกครองชั้นต้น
